ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРАМОТА

Филологические науки. Вопросы теории и практики
Philology. Theory & Practice

ISSN 2782-4543 (online)
ISSN 1997-2911 (print)

2025. Том 18. Выпуск 4 | 2025. Volume 18. Issue 4
Материалы журнала доступны на сайте (articles and issues available at): philology-journal.ru

RU

Языковое формирование сатирического образа молодежи 1980-х годов (на материале британского телевизионного сериала “The Young Ones”)

Кудрявцев А. А.

Аннотация. Цель исследования – определить взаимосвязь языковых средств с сатирической направленностью сериала “The Young Ones” («Подрастающее поколение») как способа формирования образа молодежных субкультур. В статье проведен анализ языковых средств, используемых в сериале, а также определено их влияние на восприятие и интерпретацию образов молодежных субкультур. Показано, что гипербола, абсурд, ирония и омонимия не только создают комический эффект, но и служат инструментами критики социальных норм и традиционных культурных кодов. Отмечено, что сатирический контекст сериала усиливается за счет специфики использования этих средств, отражающих и искажающих реалии молодежной культуры, ее радикальные установки и протестное отношение к обществу. Научная новизна исследования состоит в первичном выявлении языковых механизмов формирования сатирического контекста сериала “The Young Ones” и определении их роли в отображении молодежной культуры и социальных установок. Полученные результаты показывают, что выявленные языковые элементы способствуют созданию образа молодежных субкультур, ориентированных на радикальное переосмысление социальных норм и исторических фигур, тем самым манипулируя зрительским восприятием и усиливая сатирический эффект сериала.

EN

Linguistic formation of the satirical image of youth in the 1980s (based on the material of the British television series “The Young Ones”)

A. A. Kudryavtsev

Abstract. The aim of the research is to determine the relationship of linguistic means with the satirical orientation of the television series “The Young Ones” as a way to form the image of youth subcultures. The article analyzes the linguistic means used in the series, and also determines their influence on the perception and interpretation of images of youth subcultures. It is shown that hyperbole, absurdity, irony, and homonymy not only create a comic effect, but also serve as instruments for criticizing social norms and traditional cultural codes. It is noted that the satirical context of the series is enhanced by the specificity of the use of these means, reflecting and distorting the realities of youth culture, its radical attitudes, and its protest attitude towards society. The scientific novelty of the research consists in the initial identification of the linguistic mechanisms for forming the satirical context of the series “The Young Ones” and determining their role in displaying youth culture and social attitudes. The results show that the identified linguistic elements contribute to the creation of an image of youth subcultures oriented towards a radical rethinking of social norms and historical figures, thereby manipulating viewer perception and enhancing the satirical effect of the series.

Введение

Британская культура 1980-х годов характеризовалась множеством социальных и экономических изменений, отражающих напряженность в обществе. Этот период в Великобритании был временем социальных протестов, экономической нестабильности и политической поляризации, что оказало значительное влияние на молодежные субкультуры. Одним из ярких проявлений культурных изменений стали молодежные движения, такие как панки, скинхеды, а также разнообразные субкультуры, возникшие как протест против традиционных ценностей и социальных норм. Молодежь в этот период часто ассоциировалась с беспокойством и радикализмом, стремясь выразить свое недовольство существующим порядком через музыку, моду и идеологию. Отдельно стоит отметить, что британская молодежь в 1980-х годах была на передовой культурной революции

Научная статья (original research article) | https://doi.org/10.30853/phil20250198

© 2025 Авторы. © 2025 ООО Издательство «Грамота» (© 2025 The Authors. © 2025 Gramota Publishing, LLC). Открытый доступ предоставляется на условиях лицензии CC BY 4.0 (open access article under the CC BY 4.0 license): https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

и активно создавала новые формы самовыражения, порой выходя за рамки привычных границ. Этот период характеризовался значительным ростом социальной фрустрации и отчуждения среди молодого поколения, многие представители которого не могли найти своего места в изменяющемся обществе. В контексте этих изменений сатирические произведения, адекватно отражающие сложившиеся настроения, стали важным инструментом социального анализа, предлагая ироничное осмысление молодежных проблем и показывая абсурдность социальных стереотипов и противоречий, существующих в обществе.

Британский сатирический сериал “The Young Ones” (в русском переводе – «Подрастающее поколение»), транслировавшийся на экранах с 1982 по 1984 год, пародирует молодежную культуру того времени, используя абсурдный юмор. Языковая составляющая сериала становится важным инструментом, который усиливает сатирический контекст и помогает зрителям критически воспринимать общественные и культурные явления, присущие британской молодежной культуре 1980-х годов. Актуальность исследования определяется необходимостью осмысления влияния молодежных субкультур на социокультурные установки и восприятие общественных явлений через призму лингвистики. Анализ языковых средств, используемых в сатирических телевизионных сериалах, позволит глубже понять способы формирования социальных образов и критических высказываний, что в свою очередь актуализирует значимость изучения языковой составляющей сатиры в контексте молодежной культуры.

Выбор британского сериала “The Young Ones” для данного исследования обусловлен его значимостью как культурного феномена, отражающего сатирическое осмысление молодежной культуры 1980-х годов. Особую ценность сериал представляет с точки зрения исследования механизмов языкового выражения социального протеста, поскольку его юмористическая форма не только пародирует культурные и политические реалии эпохи, но и преобразует восприятие молодежной идентичности.

Для достижения указанной цели исследования необходимо решить следующие задачи:

1. На материале отобранных примеров выявить ключевые языковые средства, формирующие сатирический контекст сериала.
2. Проанализировать, как языковые элементы отражают социальные и культурные аспекты молодежных субкультур.
3. Определить влияние языковых средств на восприятие и интерпретацию образов молодежных субкультур и социальных установок в сериале.

В качестве материала для исследования были отобраны реплики персонажей из следующих эпизодов британского сатирического телевизионного сериала “The Young Ones” («Подрастающее поколение»): второй, третий и пятый эпизоды первого сезона, а также первая, четвертая и шестая серии второго сезона (The Young Ones (1982) Episode Scripts. https://www.springfieldspringfield.co.uk/episode_scripts.php?tv-show=the-young-ones-1982).

Выбор методов исследования определяется комплексом поставленных задач. Для первой задачи, связанной с выявлением ключевых языковых средств, был использован структурный метод. Для второй задачи, направленной на анализ отражения социальных и культурных аспектов молодежных субкультур в языке сериала, применялся описательный метод. Для третьей задачи, исследующей влияние языковых средств на восприятие и интерпретацию образов и социальных установок, использовался метод компонентного анализа.

Теоретической базой послужили отечественные труды по исследованию британского юмора Е. А. Ерлыковой (2024) и Х. А. Газимаевой (2023). Кроме того, мы рассматривали работу О. А. Леонтович (2018), в которой описывается специфика персонажей британских сериалов. Были приняты во внимание работы Р. Р. Басырова и В. Ю. Новиковой (2021) и Е. В. Джур (2024), в которых освещаются языковые аспекты абсурда. В нашем исследовании упоминается работа по приему пародии Б. Ю. Нормана (2021). Мы также обращались к исследованию А. А. Тирской (2012), в которой рассматривается явление культурно-фоновых знаний. Важным аспектом в исследовании явилась специфика сниженной лексики в телевизионных сериалах, что стало возможным благодаря трудам А. Г. Рихтера (2009). Кроме того, мы учитывали работу Ф. З. Хаялеевой (2020), в которой рассматриваются способы создания комического в контексте британских сериалов, а также труды Н. В. Калашника (2010), посвященные дистинктивным характеристикам юмора и сатиры.

Практическая значимость работы заключается в том, что материалы исследования могут быть использованы в вузах филологического направления при изучении следующих дисциплин:

1. Лингвистика (прагматика, стилистика) – исследование расширяет понимание языковых механизмов создания сатирического эффекта и высмеивания в молодежных субкультурах.
2. Теория коммуникации – анализ сатирического дискурса в сериале позволяет изучить влияние языковых стратегий на восприятие и интерпретацию медиапродуктов аудиторией.
3. Культурология – изучение образа британской молодежи 1980-х годов через призму телевизионной сатиры способствует более глубокому пониманию культурных процессов и их отражения в медиа.
4. Журналистика – материалы работы могут быть использованы для изучения сатирических стратегий в медиатексте и их влияния на общественное мнение.

Обсуждение и результаты

Британская культура 1980-х годов переживала глубокие социальные и экономические трансформации, обусловленные политикой Маргарет Тэтчер, что привело к росту социального неравенства и протестным настроениям. В условиях кризиса традиционных институтов и усиления консервативной риторики молодежь

оказалась одной из наиболее уязвимых групп общества. В это время юмор стал важным инструментом социального протеста, который позволял критиковать устоявшиеся нормы через абсурд, хаотичность повествования и грубую пародию. Такой подход разрушал традиционные структуры комедийного жанра, предоставляя зрителям возможность взглянуть на общественные проблемы с новой, нестандартной перспективы. Одним из наиболее ярких примеров воплощения нестандартного юмора стал сатирический сериал “The Young Ones” (1982-1984), представляющий гротескное изображение жизни четырех молодых людей, каждый из которых олицетворяет определенный субкультурный типаж: панк Вивьен, анархист Рик, позер Майк и хиппи Нил. В этом кинопродукте сознательно нарушаются привычные законы повествования, логика диалогов заменяется хаотичностью, а сатира достигает выразительности через языковые средства и элементы абсурда. Этот сериал является ценным объектом исследования, поскольку его языковые приемы и юмористические стратегии не только отражают эстетику абсурдного комизма, но и демонстрируют ключевые противоречия британского общества 1980-х годов.

Комедийный сериал “The Young Ones” может оказаться непонятным для многих зрителей, которые не знакомы с британской культурой 1980-х годов. Как отмечает в своей работе Е. А. Ерлыкова (2024), британский юмор требует глубокого знания не только языка, но и культурного контекста, в котором он формируется. Без понимания специфики британского общества, его социальной и политической атмосферы, многие шутки могут показаться странными или вовсе лишенными комического эффекта.

Юмор в сериале “The Young Ones” часто имеет абсурдный характер, который выражается в нелепых и нелогичных ситуациях, нарушающих зрительские ожидания. Р. Р. Басыров и В. Ю. Новикова (2021) подчеркивает, что абсурд подразумевает под собой неразумное и нерациональное явление, нарушающее закономерности жизни. Следовательно, абсурд формирует ощущение разрыва с логикой и упорядоченностью, что является важным элементом в формировании сатирического эффекта в сериале.

Исследуя лексикографическую составляющую лексемы «абсурд», Е. В. Джур (2024) отмечает, что данное явление не ограничивается бессмысленностью или нелепостью выражений, а включает в себя наличие определенного языкового противоречия. Это противоречие может проявляться в контексте выражений, которые выходят за рамки привычных норм и логики, создавая эффект нарушенной закономерности. В контексте сериала абсурд проявляется в том, что персонажи часто оказываются в нелепых и нелогичных ситуациях, нарушающих привычный уклад, что усиливает сатирический эффект и привлекает внимание аудитории к социальной и культурной нестабильности.

Данный сериал тесно связан с критикой абсурдности повседневной жизни и норм. Как пишет в своей работе Х. А. Газимаева (2023), британский юмор отличается «сильным» сатирическим элементом. Сатира чаще всего направлена на высмеивание абсурда окружающего мира и подразумевает такие темы, как сарказм, самоуничижение и табуированные вопросы общества. Такой аспект можно проследить в “The Young Ones”, где основное внимание уделяется разрушению традиционных социальных норм и установок.

В сериале “The Young Ones” прослеживается тесное взаимодействие юмора и сатиры, где юмористические элементы служат фоном для более глубокого и критического анализа социальных норм молодежи. Как отмечает Н. В. Калашник (2010), юмор представляет собой форму комического, которая имеет более мягкий и многозначный характер, при этом позволяя через усмешку выражать серьезные идеи. Юмористический смех, как правило, подчеркивает несовершенство изображаемого явления, обращая внимание на его слабости и противоречия, но в то же время сохраняет элементы жизнеутверждения. В отличие от юмора, сатира носит более жесткий и беспощадный характер, направленный на обнажение пороков и недостатков общества. Сатира не только высмеивает, но и демонстрирует безнадежность исправления тех явлений, которые подвергаются осмеянию, подчеркивая их неизбежность. В сериале этот контраст между юмором и сатирой ярко выражен: здесь, с одной стороны, присутствует элемент юмористического восприятия жизни молодежных субкультур, с другой – суровая сатира на социальные и культурные нормы, что разрушает идею нормальности и стабильности в обществе.

Абсурдность сериала “The Young Ones” оправдана тем, что представленный в нем юмор отражает уникальный образ мышления персонажей. Исследуя создание комического эффекта в британских сериалах, Ф. З. Хаялеева (2020) отмечает, что формы и содержание юмора в разных культурах могут варьироваться в зависимости от культурных традиций.

Понимание шуток в сериале “The Young Ones” во многом зависит от культурно-фоновых знаний зрителя. Как подчеркивает А. А. Тирская (2012), отсутствие необходимых фоновых знаний может стать причиной недопонимания или полного отсутствия понимания юмора. Это особенно актуально для зрителей, незнакомых с британской культурой, поскольку различия в фоновых знаниях могут приводить к трудностям в восприятии юмора. В случае с “The Young Ones” многие шутки, основанные на культурных и социальных реалиях Великобритании, могут быть непонятны тем, кто не знаком с особенностями британской лингвокультуры, что подчеркивает важность учета этих знаний для адекватного восприятия шуток.

Стоит отметить, что в данном сериале часто используется неформальная, сниженная лексика, что подчеркивает специфику молодежной субкультуры, ориентированной на бунтарство и неприязнь к социальным устоям. Исследуя языковые особенности отдельных эпизодов Южного парка, А. Г. Рихтер (2009) пишет, что использование сниженной лексики в сериалах является ярким и живым проявлением социальной и культурной специфики. Он отмечает, что этот пласт лексики является наиболее непосредственным отражением ментальности определенной социальной группы, подчеркивая ее связь с живой уличной речью. В контексте сатирического сериала “The Young Ones” можно утверждать, что использование сниженной лексики служит инструментом для передачи бунтарского настроя молодежи, а также для акцентирования их отклонения от установленных социальных норм.

Элемент пародии в сериале выступает значимым средством комического выражения, подчеркивая разрушение жанровых конвенций и нормативных языковых структур. По мнению Б. Ю. Нормана (2021), лексические и словообразовательные элементы являются наиболее действенными и очевидными средствами пародирования, что позволяет демонстрировать использование языка как инструмента для создания ироничных и сатирических эффектов, характерных для подобных произведений.

В сериале “The Young Ones” центральными и второстепенными героями становятся персонажи, которые далеки от традиционных образов положительных людей. Они грубы, эгоистичны и зачастую ведут себя абсурдно или неприятно. Однако именно эти качества персонажей усиливают сатирический эффект сериала, позволяя высмеивать социальные стереотипы и нормы. Как отмечает О. А. Леонтович (2018), в британских сериалах часто показывают персонажей, поведение и поступки которых вызывают общественное порицание, что служит средством сатирического осмысления социальных норм и формированию комического эффекта.

На начальном этапе практической части исследования приводится пример с авторским переводом по двум колонкам. Затем выделяются языковые средства, формирующие сатирический контекст. После чего следует авторский анализ, в котором раскрывается значимость выявленных языковых элементов в контексте отражения социокультурных аспектов молодежных установок, а также их влияние на интерпретацию молодежных субкультур аудиторией. Перейдем к изложению результатов проведенного анализа.

Пример 1. *Season 1, episode 2 “Oil”*

Оригинал	**Перевод**
Mike: Who’re you? I’m coming in here to watch Postman Pat.	Майк: А Вы кто? Я пришел сюда, чтобы смотреть сериал «Почтальон Пэт».
Alexei: This is the band Radical Posture, and my name is **Alexei Yuri Gagarin Siege of Stalingrad Glorious Five-Year Plan Sputnik Pravda Moscow Dynamo Back Four Balowski. Dad was a bit of a Communist, know what I mean?** (The Young Ones (1982) Episode Scripts).	Алексей: Это группа “Radical Posture”, а меня зовут Алексей Юрий Гагарин Осада Сталинграда Славная пятилетка Спутник Правда Четыре Защитника Динамо Москва Баловски. Мой отец в какой-то степени был коммунистом, понимаете, о чем я? (здесь и далее перевод выполнен автором статьи. – *А. К.*).

В данной реплике (Пример 1) сатирический эффект достигается за счет абсурдного и гиперболизированного представления имени персонажа. Алексей Баловски намеренно представляет себя с чрезмерно длинным именем, включающим отсылки к советской идеологии: *Yuri Gagarin*, *Siege of Stalingrad*, *Glorious Five-Year Plan*, *Sputnik*, *Pravda*, *Moscow Dynamo Back Four*. Такое накопление политических и исторических терминов создает эффект пародийного преувеличения, высмеивая восприятие советской тематики в британском дискурсе. Кроме того, сатирический контекст усиливается благодаря культурным аллюзиям. Имя персонажа представляет собой нарочитый стереотипизированный набор слов, ассоциирующихся с коммунизмом и СССР. Следовательно, реплика Алексея становится пародией на политическую риторику и идеологические клише. Третьим важным элементом является ирония в финальной реплике: “*Dad was a bit of a Communist*, *know what I mean?*”. / «*Мой отец в какой-то степени был коммунистом, понимаете, о чем я?*». В данном случае выражение “*a bit of a Communist*” вступает в контраст с перечисленными компонентами имени, которые демонстрируют радикальную идеологическую ангажированность. Этот контраст порождает комический эффект и одновременно служит средством критики стереотипных представлений о коммунизме. В контексте молодежных субкультур такая игра с идеологиями и стереотипами подчеркивает ироничный подход к политическим и историческим темам, характерный для современного молодежного восприятия, которое часто склоняется к абсурдным и гиперболизированным интерпретациям, демонстрируя свою независимость от традиционных идеологий. Таким образом, языковые элементы не только усиливают сатирический контекст, но и отображают социокультурную установку молодежной аудитории, которая относится к политическим стереотипам с критикой и иронией.

Пример 2. *Season 1, episode 3 “Boring”*

Оригинал	**Перевод**
Neil: Hey, guys! Why don’t we eat? Yes, eat! I wonder how many lentils I’ve eaten in my life. Vyvyan: **Four!** Neil: No, more than four, Vyv. **Lentils are really good, you know? No matter how much eat they never get boring!** (The Young Ones (1982) Episode Scripts).	Нил: Эй, парни! Может поедим? Конечно, давайте поедим! Я бы хотел знать, сколько чечевицы я съел за свою жизнь. Вивьен: Четыре! Нил: Нет, не четыре, Вивьен. Знаешь, чечевица очень вкусная. Как бы много ее ни ели, она не надоест!

В данном фрагменте диалога (Пример 2) сатирический эффект достигается за счет гиперболизации и абсурдности высказываний персонажей. Реплика Нила: “*No matter how much eat they never get boring!*”. / «*Как много бы ни ели, она не надоест!*» – демонстрирует преувеличение, подчеркивающее чрезмерную уверенность в привлекательности и важности чечевицы. Также гипербола формирует комический контраст между абсурдностью идеи и серьезностью высказывания, что приводит к пародийному изображению характерных для молодежной субкультуры гиперболизированных и ироничных оценок повседневных вещей. Ответ Вивьена “*Four!*” / «*Четыре!*» сокращает смысловой контекст до абсурдно малого числа, усиливая гиперболу и формируя комический эффект через игру чисел и значений. Кроме того, диалог Нила и Вивьена подчеркивает культурные и социальные особенности молодежной группы, склонной к абсурдным и гиперболизированным интерпретациям,

демонстрируя их критику по отношению к обыденным и заурядным темам. В результате языковые элементы формируют сатирический контекст, искажающий восприятие привычных вещей. Более того, благодаря этим элементам зрители могут критически осмыслить представителей молодежной субкультуры, которые за счет абсурдных и ироничных высказываний демонстрируют стремление отойти от традиционных представлений и ожиданий общества, находя в этом способ самовыражения, независимости и отказа от социальных норм.

Пример 3. *Season 1, episode 5 "Interesting"*

Оригинал	Перевод
Radical: Next week, right, I'm going to blow up a **panda** in Croydon. Rick: Yeah, right on! **Bloody zoos**, who needs 'em? Radical: I mean a **police car**, you **terminal wally**! (The Young Ones (1982) Episode Scripts).	Радикал: На следующей неделе, так и быть, я взорву «панду» в Кройдоне. Рик: Да, правильно! Кому к черту сдались эти зоопарки? Радикал: Я говорю о полицейской машине, тупица!

В диалоге между Риком и радикалом (Пример 3) ключевым языковым средством, формирующим сатирический контекст, является омонимия слова "*panda*" / «*панда*», означающего как животное, так и полицейскую машину в британском сленге, что создает основу для игры слов. Комический эффект достигается через первоначальное буквальное восприятие Риком первого значения, что приводит к абсурдному диалогу, в котором он поддерживает идею уничтожения зоопарков. Этот абсурд демонстрирует сатирическое осмеяние радикализма и готовности отдельных представителей молодежной субкультуры выражать крайние мнения без должного понимания сути. Смена контекста в реплике радикала ("*I mean a police car*, *you terminal wally!*". / «*Я говорю о полицейской машине*, *тупица!*») раскрывает еще один аспект молодежной речи – использование сниженной лексики, а именно оскорбительных эпитетов ("*terminal wally*" / «*тупица*»), что является маркером грубого стиля общения, характерного для панк-культуры. В социально-культурном плане данный диалог высмеивает стереотипную радикальную позицию молодежных движений, проявляющуюся в их склонности к бунтарству, даже когда оно выражается нелепыми или непоследовательными заявлениями. Восприятие персонажей зрителем строится на парадоксальном сочетании интеллектуальной несостоятельности и чрезмерной уверенности в своих взглядах, что подчеркивается абсурдностью ситуации. Таким образом, языковые элементы, включая игру слов и сниженную лексику, сатирически высмеивают молодежную субкультуру как среду, в которой анархизм и протест приобретают комические и даже карикатурные формы.

Пример 4. *Season 2, episode 1 "Bambi"*

Оригинал	Перевод
Bambi (host): Who said **"Lawks-a-lordy, my bottom's on fire"**? Kendal Mintcake: **Lenin!** Bambi (host): Yes, well **I can accept that**, though the exact answer was **Joan of Arc** (The Young Ones (1982) Episode Scripts).	Бэмби (ведущий): Кто произнес фразу «Боже, моя задница объята пламенем»? Кендал Минткейк: Ленин! Бэмби (ведущий): Да, с этим я готов согласиться, хотя правильный ответ – Жанна д'Арк.

В данном диалоге (Пример 4) сатирический контекст формируется за счет абсурда, выраженного в ответе Кендала "*Lenin!*" на вопрос ведущего о фразе "*Lawks-a-lordy*, *my bottom's on fire*". / «*Боже*, *моя задница объята пламенем*». Эта реплика становится абсурдной, так как ассоциация с Лениным не имеет логической связи с цитируемым выражением, создавая комический эффект через неожиданность и нелепость ответа. Комизм также усиливается контекстом, в котором этот ответ дан, поскольку Кендал, проявляя уверенность, называет историческую фигуру, даже не пытаясь разобраться в сути вопроса. Это подчеркивает сатирическое изображение молодежи, которая проявляет поверхностное отношение к серьезным историческим лицам и событиям, выраженное в абсурдных или нелепых интерпретациях. Ответ ведущего: "*Yes*, *well I can accept that*, *though the exact answer was Joan of Arc*". / «*Да*, *с этим я готов согласиться*, *хотя правильный ответ – Жанна д'Арк*» – лишь усугубляет абсурдность контекста, поскольку зритель, ожидая услышать серьезный исторический факт, получает неожиданное и ироничное исправление ведущего викторины, который ссылается на Жанну д'Арк как на правильный ответ. Этот момент демонстрирует молодежную тенденцию разрушать устоявшиеся нормы и переосмысливать значимость исторических лиц с помощью иронии и абсурда. Кроме того, данные языковые элементы формируют комический контекст и сатирический образ молодежи, которая переосмысливает и высмеивает исторические и культурные фигуры.

Пример 5. *Season 2, episode 4 "Time"*

Оригинал	Перевод
Mike: I don't know what it is, but every time I pull at Neil's ankles big flakes of **crusty skin** come off underneath my fingernails. Vyvyan: **That's only his cornflakes**, Michael. **He keeps them in his socks to stop me from stealing them** (The Young Ones (1982) Episode Scripts).	Майк: Не знаю, в чем дело, но всякий раз, когда я дергаю Нила за лодыжки, у меня под ногтями оказываются большие клочки загрубевшей кожи. Вивьен: Это все его кукурузные хлопья, Майкл. Он прячет их в носках, чтобы я их не украл.

В диалоге между Майком и Вивьеном (Пример 5) сатирический контекст формируется за счет взаимодействия двух реплик, в которых языковые средства создают абсурдный и комический эффект. В реплике Майка ключевым элементом является гиперболизация и использование выразительного эпитета “*crusty skin*” / «*загрубевшая кожа*», что создает образ чрезмерно неприятного и преувеличенного явления. Это подчеркивает абсурдность ситуации и воспринимается как излишне драматичный и комичный момент. В реплике Вивьена сатирический контекст усиливается через неожиданное объяснение, в котором слово “*cornflakes*” / «*хлопья*» используется в буквальном смысле, однако абсурдность возникает из-за нелепости ситуации: хранение кукурузных хлопьев в носках, чтобы предотвратить кражу еды соседом по дому. Этот элемент преувеличивает повседневное поведение, создавая комическое напряжение между нормой и абсурдной интерпретацией. В комбинации этих реплик, гиперболизация и абсурд сатирически представляют нелепые и странные повседневные ситуации молодежи, в которых игнорирование логики и ироничное восприятие реальности становятся ключевыми компонентами общения.

Пример 6. *Season 2, episode 6 “Summer Holiday”*

Оригинал	Перевод
Rick: Oh yes, Mike, your tutor asked me to tell you that if **you don’t start turning up to class next September, then he and the Dean are going to have to seriously reconsider your grant.** Mike: Well, you can tell my tutor that **I’ve still got the photos of him and the Dean** (The Young Ones (1982) Episode Scripts)	Рик: Ах да, Майк, твой преподаватель попросил передать, что если ты не начнешь посещать занятия в сентябре следующего года, то ему и декану предстоит серьезно пересмотреть твою стипендию. Майк: Что ж, можешь передать преподавателю, что фотографии его с деканом все еще у меня.

В диалоге между Риком и Майком (Пример 6) ключевыми языковыми средствами, формирующими сатирический контекст, являются гипербола, абсурд и ирония. В реплике Рика используется гипербола “*seriously reconsider your grant*” / «*серьезно пересмотреть стипендию*», которая преувеличивает последствия академической неуспеваемости Майка, создавая комический эффект за счет реакции на вполне обычный прогул учебных занятий. Высказывание Майка представляет собой ироничную реплику, в которой Майк не просто отвечает на предупреждение, но и ставит под сомнение авторитет преподавателя, угрожая компрометирующими фотографиями. Это не гиперболическое преувеличение, а абсурдное и циничное использование личных данных как средства давления, что еще больше подчеркивает ироничное отношение Майка к серьезности ситуации. Данная реплика Майка нарушает социальные нормы, создавая эффект циничного и насмешливого отношения к представителям сферы образования. Гипербола, ирония и абсурд, оказывают влияние на восприятие и интерпретацию образов молодежных субкультур и социальных установок в сериале, подчеркивая скептическое отношение к преподавателям, которые в контексте диалога становятся объектами насмешки и переосмысливаются с позиции циничного и деструктивного взгляда персонажей сериала.

Таким образом, проведенный анализ демонстрирует, как использование гиперболы, абсурда и иронии в диалогах способствует созданию сатирического эффекта. Эти языковые средства не только подрывают традиционные социальные нормы, но и способствуют манипуляции восприятием зрителей, представляя молодежную субкультуру через ее абсурдные и гиперболизированные интерпретации реальности. Реплики персонажей, насыщенные абсурдными и ироничными элементами, обостряют восприятие сериала как инструмента критического переосмысления социальных установок и норм.

Заключение

Проведенное исследование языкового формирования сатирического образа молодежи в британском телевизионном сериале “The Young Ones” позволяет сделать ряд важных выводов.

В ходе исследования были выявлены ключевые языковые средства, формирующие сатирический контекст в сериале “The Young Ones”, а именно гипербола, абсурд, ирония и омонимия. Эти средства активно используются в диалогах персонажей, что позволяет создавать комические контрасты, подвергать критике социальные нормы и идеологии, а также усиливать абсурдность представленных ситуаций. Языковые средства оказывают значительное влияние на восприятие реальности в сериале, подчеркивая нелепость и ироничность происходящего на экране.

Анализ языковых элементов, использованных в сериале, продемонстрировал социальные и культурные особенности молодежных субкультур. Небрежность и склонность к гиперболизированным, абсурдным и ироничным интерпретациям повседневных ситуаций становятся важными признаками персонажей, принадлежащих к молодежным субкультурам. Использование элементов юмора и сарказма демонстрирует отклонение от традиционных социальных и культурных норм, создавая образ молодежи, которая скептически относятся к авторитетам, традициям и социальным установкам, принятым в обществе.

Влияние языковых средств на восприятие и интерпретацию образов молодежных субкультур в сериале “The Young Ones” выражается через создание контраста между реальной и абсурдной действительностью. С помощью гиперболы, иронии и абсурда зрители воспринимают субкультуры как среду, в которой идеалы и ценности подвергаются насмешке и критике. Языковые средства позволяют персонажам выделяться на фоне традиционного общества, представляя молодежь как активных и независимых индивидов, которые выражают себя через гиперболу, иронию и карикатурные образы.

Взаимосвязь языковых средств с сатирической направленностью сериала “The Young Ones” проявляется в их способности не только усиливать комический эффект, но и конструктивно искажать традиционные представления о молодежных субкультурах. Гипербола, абсурд, ирония и омонимия как ключевые языковые приемы служат механизмами формирования и разрушения социальных и культурных стереотипов, свойственных молодежным движениям. Гиперболизация высказываний и абсурдность ситуаций выполняют функцию деконструкции устоявшихся социальных норм, представляя персонажей как антиконформистские фигуры, чьи поступки и взгляды трактуются через призму чрезмерного преувеличения и ироничной интерпретации. Ирония и омонимия служат средствами критики традиционных культурных кодов и официальной идеологии, что подчеркивает ориентацию субкультуры на радикальный отказ от доминирующих социальных конструкций. Таким образом, языковые средства не только способствуют сатирическому изображению молодежных субкультур как объектов культурной деконструкции, но и становятся важным инструментом в формировании образа этих субкультур как среды, в которой происходит радикальное переосмысление социального порядка посредством искажения языковых форм.

Перспективным направлением для дальнейшего исследования представляется детальное изучение сатирической составляющей “The Young Ones”, с особым акцентом на механизмы языковой игры, гиперболы, иронии и абсурда в создании критического дискурса. Это включает анализ того, как сериал использует различные стилистические приемы – от искажения логики диалогов до карикатурного преувеличения и пародийных отсылок – для деконструкции социальных и культурных реалий Великобритании 1980-х годов. Важно исследовать, как эти языковые элементы, вписывающиеся в контекст британской молодежной культуры того времени, формируют уникальную модель телевизионной сатиры.

Источники | References

1. Басыров Р. Р., Новикова В. Ю. Понятие «абсурд» в лингвистике и литературоведении // Культура и время перемен. 2021. № 2 (33).
2. Газимаева Х. А. Национально-культурные особенности английского юмора // Лингвистика и межкультурная коммуникация: материалы всероссийской научно-практической конференции профессорско-преподавательского состава. Грозный: Чеченский государственный университет им. А. А. Кадырова, 2023.
3. Джур Е. В. Лексикографическое портретирование лексемы «абсурд» // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2024. Т. 17. Вып. 4. https://doi.org/10.30853/phil20240194
4. Ерлыкова Е. А. Средства выражения современного английского юмора // Лучшая научная статья 2024: сборник статей XII Международного научно-исследовательского конкурса. Пенза: Наука и Просвещение, 2024.
5. Калашник Н. В. Соотношение юмора, сатиры, комического // Наука и современность. 2010. № 6-2.
6. Леонтович О. А. «Страны, разделенные одним языком»: британский и американский юмор как фактор позитивной коммуникации // Лингвокультурные ценности в сопоставительном аспекте: коллективная монография / науч. ред. В. И. Карасик, Н. А. Красавский. Волгоград: ПринТерра-Дизайн, 2018.
7. Норман Б. Ю. Синтаксис как объект пародии // Филологический класс. 2021. Т. 26. № 2.
8. Рихтер А. Г. Экстремизм на телеэкране: контент-анализ мультсериала «Южный парк» // Медиаскоп. 2009. № 2.
9. Тирская А. А. Особенности взаимодействия участников юмористического дискурса // Наука и школа. 2012. № 5.
10. Хаялеева Ф. З. Способы создания комического эффекта в британских сериалах различных жанров и их передача на русский язык // Язык, перевод, коммуникация в условиях полилога культур: труды международного студенческого лингвистического форума. СПб.: Политех-Пресс, 2020.

Информация об авторах | Author information

RU

Кудрявцев Андрей Александрович[1]
[1] Белгородский государственный национальный исследовательский университет «НИУ БелГУ»

EN

Andrey Aleksandrovich Kudryavtsev[1]
[1] Belgorod National Research University

[1] *andreykudruavtsev17@gmail.com*

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 18.03.2025; опубликовано online (published online): 11.04.2025.

Ключевые слова (keywords): формирование образа молодежных субкультур; инструмент критики социальных норм; механизм формирования сатирического контекста; переосмысление исторических фигур; телевизионный сериал “The Young Ones”; formation of the image of youth subcultures; instrument of criticism of social norms; mechanism for forming a satirical context; rethinking of historical figures; television series “The Young Ones”.